



# J-Current

Quarterly of the Center for Japanese Studies  
School of Hawaiian, Asian & Pacific Studies  
University of Hawai'i at Manoa

Next *J-Current* deadline is January 19, 2001.

## Announcements

### ***UH Humanities Council Speaker***

The International Cultural Studies program is proud to host Dr **Lisa Yoneyama** from the Department of Literature and Cultural Studies, University of California, San Diego, on November 29th and 30th. Dr Yoneyama earned a BA in German and an MA in International Relations from Sophia University, and a PhD in Anthropology from Stanford University. As part of the Fall 2000 Speaker series, Dr Yoneyama will be presenting *Against the Bourgeois and National Bodies: Yu Miri and Queer Domesticity*, **Wednesday, November 29th**, noon, Center for Korean Studies, with a reception to follow. **On Thursday, November 30th**, Dr Yoneyama will be hosting a workshop on *Cultural Studies in Japan*.

### ***Shoji Award***

This October, the Consul General of Japan extended his deepest appreciation to Ms **Kakuko Shoji** in recognition of her distinguished service contributing to furthering mutual understanding and friendship between Japan and other nations. Ms Shoji, a Japanese language instructor (EALL), has written several works on the Japanese language including an English-Japanese dictionary. She has also coordinated the Monbusho Scholarships at UHM for many years.

### ***Embree Scholarship Established***

The John Fee Embree Endowed Scholarship has been established at the University of Hawai'i at Manoa to memorialize the late Asian Scholar, Professor John Fee Embree. The Fund will provide scholarships to assist graduate students in the Centers for Japanese Studies and Southeast Asian Studies at UHM who are

concentrating in the disciplines of anthropology and sociology. Established by his widow, Ella Wiswell, and his sister, Catherine Harris, the first scholarship of approximately \$2,000 will be awarded for the academic year 2001-2002.

### ***Historiography Conference***

*The Making of Historiography through Meiji* Conference was held at the Sheraton Maui from November 8 to 12, 2000. Co-sponsored by the Center for Japanese Studies and the International Research Center for Japanese Studies (Nichibunken) in Kyoto, the conference brought together 20 scholars from Japan, the United States, and the United Kingdom. The scholars spent the conference discussing papers treating the use and misuse of texts in the shaping of Japanese historiography from the Nara to the Meiji periods.

The conference participants were: James Baxter (Nichibunken), Martin Collcutt (Princeton), W Wayne Farris (U of Tennessee), Joshua Fogel (UC Santa Barbara), David Howell (Princeton), Shiro Ishii (Nichibunken), Thomas Keirstead (SUNY Buffalo), James McMullen (Oxford), Sharon Minichiello (UHM), Kate Nakai (Sophia University), Luke Roberts (UC Santa Barbara), Makoto Saito (U of Tokyo, International Christian University), Gay Satsuma (UHM), Hidehiro Sonoda (Nichibunken), Sadami Suzuki (Nichibunken), De-min Tao (Kansai University), Hitomi Tonomura (U of Michigan), Paul Varley (UHM), Haruko Wakita (Shiga Prefectural University), Anne Walthall (UC Irvine), and Masako Watanabe (Nichibunken). Jianhui Liu (Nichibunken), William Steele (International Christian University), and Ronald Toby (U of Illinois, U of Tokyo) submitted papers but could not attend the conference.

### ***New Consul General***

The Center for Japanese Studies extends its warmest welcome to Japan's new Consul General in Hawai'i, **Minoru Shibuya**. He replaces former Consul General Gotaro Ogawa, who will become Japan's Ambassador to Cambodia. Over the last 30 years, Shibuya has represented Japan at the United Nations, in Indonesia, Thailand, Italy, and in the United States. Most recently, he has served as Deputy Director General, North American Affairs Bureau, with the Ministry of Foreign Affairs in Tokyo.

### ***Pokemon Conference***

With the assistance of a UH Japan Endowment grant, Professor **Joseph Tobin** organized a Pokemon Conference at UH Manoa, Monday and Tuesday, November 20 and 21. An international team of Japan specialists, media scholars, educators, and toy and game theorists gathered on campus for *Nintentionality, or Pikachu's Global Adventure*. There was a gala public event on Monday, including a showing of Pokemon clips in different languages and a series of talks by multiple presenters. Day sessions included topics such as "Translating Pokemon Across Platforms, Languages, and Cultures" and "The Cultural Circulation of Cuteness: Pokemon in Japan, Hong Kong, and the US." For information, contact Joseph Tobin, 956-4406 or [tobin@hawaii.edu](mailto:tobin@hawaii.edu).

### ***Application Deadlines***

#### **Japan Exchange and Teaching Program 2001**

Application deadline: **December 6, 2000**. For more information, please call the Japanese Consulate of Honolulu at 543-3111.

#### **2001-2002 Japan Foundation Grants**

**December 1, 2000** deadline for the following areas: Arts and Exchange of Persons Program, Japanese Studies Programs, Japanese Language Programs, Performing Arts Japan Program, and Center for Global Partnership. For more information or applications, call 543-3111 or go to <<http://www.jpff.go.jp>>.

### ***Travel Awards for Graduate Students***

The Japanese Studies Endowment Committee has established a fund for UHM graduate students' paper presentations at conferences on the US mainland and abroad. The award is up to \$1000 for airfare, per diem, and other conference-related expenses. The deadlines are: December 1, 2000; February 1, 2001; and May 1, 2001. To apply, students should submit to CJS: a letter of acceptance or invitation, budget, cv, paper abstract, and a letter from chief advisor.

### ***Faculty News***

**Michael Douglass**, Urban and Regional Planning, and **Glenda Roberts**, former Associate Director of CJS, have co-edited the book *Japan and Global Migration: Foreign Workers and the Advent of a Multicultural Society* (Routledge, 2000).

Congratulations to **Robert N Huey** on his promotion to full professor in East Asian Languages and Literatures. Since promotion to Associate Professor ten years ago, Huey has established himself with an impressive publication, service, and teaching record. Huey's book manuscript, *The Making of the "Shinkokinshu,"* has been accepted for publication by Harvard University for inclusion in its East Asian Studies Publication Series.

CJS welcomes **Julie A Iezzi** who joined the Theatre and Dance Department this fall. Iezzi will receive her doctorate in Japanese Theatre (emphasis on kabuki) from UH Manoa this December. She has undertaken extensive training in Japanese theatre (kabuki, kyogen, and noh); and most recently she participated in a workshop at the National Theatre of Japan and in Shochiku-za Kabuki Actor Training Programs. Earlier this spring, she was the assistant director, translator, and voice coach for the UHM kabuki production of *Summer Festival: Mirror of Osaka*.

## Student News

The following is a partial listing of student academic activities. We encourage all students to keep us informed of major activities in their programs:

**Betsy Dorn**, PhD student in History, presented "For God, Home, and Country: Anti-Prostitution Work and the Japan Woman's Christian Temperance Union" at the Annual Meeting of the American Historical Association, Pacific Coast Branch, Park City, Utah, August 2000. She also presented "Pollution Relief and the Japan Woman's Christian Temperance Union" at the Asian Studies Conference Japan at Sophia University, June 2000.

At Princeton University's Graduate Workshop, *National Identity and Public Policy in Comparative Perspective*, September 29 to October 1, 2000, **Rob Fish**, PhD candidate in History, presented his paper "Conception and Education of 'Mixed-Blood' Children in Japan: 1945-1953."

**Reiko Nishikawa**, PhD student in Japanese Language, presented her paper on "JFL Learners' Acquisitions of the Connective Suffix (-TE) as a Discourse Organizer" at the Second Language Research Forum (SLRF) at Madison, Wisconsin, September 7 to 10, 2000.

**William Ridgeway**, PhD student in Japanese Literature, presented his paper "Fissure, Blindness and the Gaze in Natsume Soseki's 'Meian': Reading the Diseased Body" at the ATJ Seminar held in conjunction with the Annual Meeting of the Association for Asian Studies, San Diego, March 9 to 12, 2000. He received a graduate student travel grant from the Japanese Studies Endowment Committee.

At the 12<sup>th</sup> Conference of the International Society of Humor Study, Kansai University, July 24 to 27, 2000, **Rokuo Tanaka** presented his paper "Forgotten Women: Two Kyoka Poets in the Ten'mei Era (1781-1789)." Tanaka received a travel grant from Bank of Hawai'i Scholarships for Education Enrichment.

**Miwako Yanagisawa**, PhD candidate in Japanese Language, presented her paper "How Japanese immigrants can be Christians: Analyzing Christian testimonies by Japanese 'new first generation' in Hawai'i" at the 7<sup>th</sup> International Pragmatics Conference, Budapest, Hungary, July 9 to 14, 2000.

**Erica Zimmerman**, PhD student in Japanese Language, presented her paper "Playing Teacher: Non-native use of addressee honorifics in Japanese" at the Second Language Research Forum (SLRF) at Madison, Wisconsin, September 7 to 10, 2000.

## Funding

### Foreign Language Area Studies Fellowship (FLAS) \$11,000 stipend and tuition

For classified graduate students who combine language training with area studies. Awardees must be U.S. citizens or permanent residents.

### Summer Foreign Language Area Studies Fellowship (FLAS) \$2,400 and tuition

For classified graduate students who combine language training with area studies. Awardees must be U.S. citizens or permanent residents.

### Center for Japanese Studies Graduate Fellowship \$12,000

For full-time graduate students.

### James Shigeta Scholarship (UH tuition costs)

For upper-division undergraduate and graduate students.

### Japan Travel Bureau \$1,000

For upper-division undergraduate and graduate students.

### William P Lebra Memorial Scholarship \$3,000

For full-time graduate students in the College of Arts & Sciences.

### Hanayo Sasaki Graduate Merit Scholarship \$1,500

For full-time graduate students.

University of Hawai'i at Manoa  
School of Hawaiian, Asian & Pacific Studies  
Center for Japanese Studies  
Moore Hall 216  
1890 East-West Road  
Honolulu, HI 96822

---

4

---

**John Fee Embree Scholarship \$2,000 (approximately)**

For full-time graduate students in anthropology or sociology who focus on Japan or Southeast Asia.

**Minae and Miki Kajiyama Graduate Scholarship \$6,200**

Preference given to students concentrating in one or more of the following areas: relations between Korea and Japan; Hiroshima and the atomic bomb; and Japanese emigration.

The scholarships share a common application that is currently available at the Center for Japanese Studies (Moore 216) and at the office of Dr. Chizuko Allen, Assistant Director of Student Academic Affairs; School of Hawaiian, Asian & Pacific Studies (Moore 321).

**Deadline: March 1.**

***From the Director:***

***Although you will be receiving this J-Current after Thanksgiving day, all of us at the Center for Japanese Studies would like to extend to you our thanks for your support throughout the year.***

---

**J-Current Staff**

Compilation & editing: Alison Hartle

Phone: 808.956.2669

Fax: 808.956.2666

Questions, comments, suggestions or submissions may be directed to us through our e-mail address: <cjs@hawaii.edu>